



## LETTER OF AUTHORIZATION

We, **Analyticon Biotechnologies GmbH** (hereinafter called **ANALYTICON**), established and reputable manufacturer and distributor of urinalysis and hematology products, having headquarters at Am Mühlenberg 10, 35104 Lichtenfels, Germany, do hereby declare that **OMB Ltd** (hereinafter called **OMB**) having headquarters at 4th Tverskaya-Yamskaya, 16, bldg. 3, 125047 Moscow, Russia, is our non-exclusive distributor for the territory of Russian Federation for our following products:

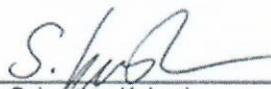
- *analyzers Urilyzer® 100Pro, Urilyzer® 500Pro with accessories*
- *test strips for determination of various parameters in urine*

OMB is authorized to register, import, promote and sell our urinalysis products non-exclusively within the territory of the Russian Federation. We authorize OMB to take over the procedures regarding the registration of the above-mentioned products and the renewal of expiring licenses at the authorities of the Russian Federation. OMB is authorized to participate in tenders in the territory of the Russian Federation only.

This letter of authorization is valid for the period of 2 (two) years starting from the date of signing. It could be prolonged by ANALYTICON for another period in accordance with OMB. Cancellation must be in writing with the cancellation period of 3 (three) months for each party.

The construction of this agreement, validity and performance of this agreement and all subsequent agreements shall be exclusively governed by the laws of Germany. This agreement shall be interpreted under German law. The laws of the Federal Republic of Germany are legally binding; this excludes the validity of the UN purchasing laws, particularly the United Nations treaty on contracts regarding the international sale of moveable property. This is also valid should the DISTRIBUTOR not be of German nationality or his head office be situated outside Germany. The parties submit to the exclusive jurisdiction of the district courts at Korbach, postal code D-34497, Germany / the regional court of the city of Kassel, Germany. This letter of authorization will replace all other existing letters of authorization between the parties.

For and on behalf of Analyticon Biotechnologies GmbH  
Signed on 13<sup>th</sup> February 2023 at Lichtenfels, Germany

  
Dr. Sebastian Kubsch  
Managing Director  
Analyticon Biotechnologies GmbH



## ПИСЬМО О ПОЛНОМОЧИЯХ

Мы, Аналитикон Биотехнолоджис ГмБХ (далее – АНАЛИТИКОН), известный и надежный производитель и дистрибьютор изделий для проведения анализа мочи, гематологии, имеющий производственные площадки по адресу: Германия, 35104 Лихтенфельс, Ам Мюленберг 10, настоящим свидетельствуем, что ООО «ОМБ», находящееся по адресу: Россия, 125047, Москва, 4-я Тверская-Ямская улица, д. 16, стр. 3, является нашим не эксклюзивным дистрибьютором на территории Российской Федерации наших следующих изделий:

- анализаторы **Urilyzer® 100Pro, Urilyzer® 500Pro с принадлежностями**
- **тест-полоски для определения различных параметров в моче**

ООО «ОМБ» предоставлены не эксклюзивные права по регистрации, ввозу, продвижению и продаже наших продуктов для анализа мочи на территории Российской Федерации. Мы предоставляем полномочия ООО «ОМБ» взять под свой контроль все действия, связанные с регистрацией вышеуказанных продуктов и обновлением разрешительных документов с истекшим сроком годности в государственных органах власти Российской Федерации. ООО «ОМБ» уполномочено участвовать в тендерах только на территории Российской Федерации.

Данное письмо о полномочиях действительно в течение 2 (двух) лет, начиная от даты подписания. АНАЛИТИКОН может продлить срок его действия на следующий период по согласованию с ООО «ОМБ». Аннулирование письма должно быть оформлено в письменном виде, срок расторжения должен составлять 3 (три) месяца для каждой из сторон.

Проект данного соглашения, срок действия и выполнение данного соглашения, и всех последующих соглашений должны быть всецело определены законами Германии. Данное соглашение должно быть истолковано согласно закону Германии. Законы Федеративной Республики Германии имеют обязательную юридическую силу; это исключает действительность закупочных законов ООН, особенно соглашение Организации Объединенных Наций по контрактам о международной купле-продаже движимого имущества. Оно также является действительным, если Дистрибьютор не имеет немецкой национальности или его главной офис расположен вне территории Германии. Стороны подчиняются исключительной юрисдикции судов второй инстанции в г. Корбах, с почтовым индексом D-34497, Германия/ областному суду города Кассель, Германия. Данное письмо о полномочиях заменяет все прочие существующие письма о полномочиях между сторонами.

От имени и по поручению компании “Аналитикон Биотехнолоджис ГмБХ”

Подписано 13 февраля 2023 года в Лихтенфельсе, Германия

«Подпись» <Печать: Аналитикон Биотехнолоджис ГмБХ, 35104 Лихтенфельс, Ам Мюленберг 10>

(подписано)

Себастьян Кубш

Управляющий директор

Компании “Аналитикон Биотехнолоджис ГмБХ”

(бланк организации)

Аналитикон Биотехнолоджис ГмБХ Ам Мюленберг 10, 35104 Лихтенфельс,

Управляющий директор: Себастьян Кубш

Окружной суд HRB 2371 – Телефон 0049 (0) 6454-79910 – Телефакс 0049 (0) 6454-799130

<http://www.analyticon-diagnostics.com> - E-Mail: [info@analyticon-diagnostics.com](mailto:info@analyticon-diagnostics.com)

Перевод 1 страницы с английского языка на русский язык выполнен мною, Кильдеевой Ириной Александровной 15.02.2023. \_\_\_\_\_ Идентичность перевода подтверждаю. Диплом ППК 178620, 2010г., выданный ГОУ ВПО “Белгородский государственный университет” подтверждающий квалификацию переводчика в сфере профессиональной коммуникации.

Подпись Кильдеевой И.А. утверждаю \_\_\_\_\_ Генеральный директор ООО «ОМБ» Кузовлев М.В.

Всё прошнуровано,  
проверено и списано  
печатью **ОМБ** листов  
г. В. Кузовлов  
Генеральный директор  
ООО «ОМБ»